

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Tasche verwenden.
- Legen Sie die Tasche nicht in direktes Sonnenlicht oder andere Wärmequellen. Lassen Sie sie auch nicht in einem in der Sonne geparkten Wagen zurück. Die Farbe der Tasche kann sonst verblassen und die digitale Standbildkamera beschädigt werden.
- Reinigen Sie die Tasche nicht mit Lösungsmitteln wie Alkohol oder Benzin, da diese Materialien die Tasche angreifen.

- Lees deze aanwijzingen zorgvuldig door voordat u de videotas in gebruik neemt.
- Laat de videotas niet langdurig in de zon liggen of in een auto die in de zon geparkeerd staat, en leg de tas ook niet in de buurt van een verwarming. De buitenkant van de tas zou kunnen verkleuren of de digitale still-videocamera die in de tas is opgeborgen kan door de hitte beschadigd raken.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals alcohol of benzine om de videotas te reinigen. Dit kan resulteren in beschadiging van de buitenkant van de tas.

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare la custodia morbida.
- Non lasciare la custodia morbida dove batte la luce del sole, in un'auto parcheggiata al sole o vicino ad un calorifero. Il colore della custodia può cambiare o la fotocamera digitale riposta al suo interno può malfunzionare.
- Non usare alcun tipo di solvente come alcool o benzina per pulire la custodia morbida. La superficie della custodia potrebbe essere danneggiata.

Soft Case

Bendieningsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

LCS-FDC

Sony Corporation © 1997 Printed in Japan



Diese Markierung gibt an, daß es sich bei diesem Produkt um ein spezielles Zubehör für Sony Videogeräte handelt. Wenn Sie ein Sony Videogerät besitzen, sollten Sie darauf achten, daß das Zubehör mit „GENUINE VIDEO ACCESSORIES“ gekennzeichnet ist.

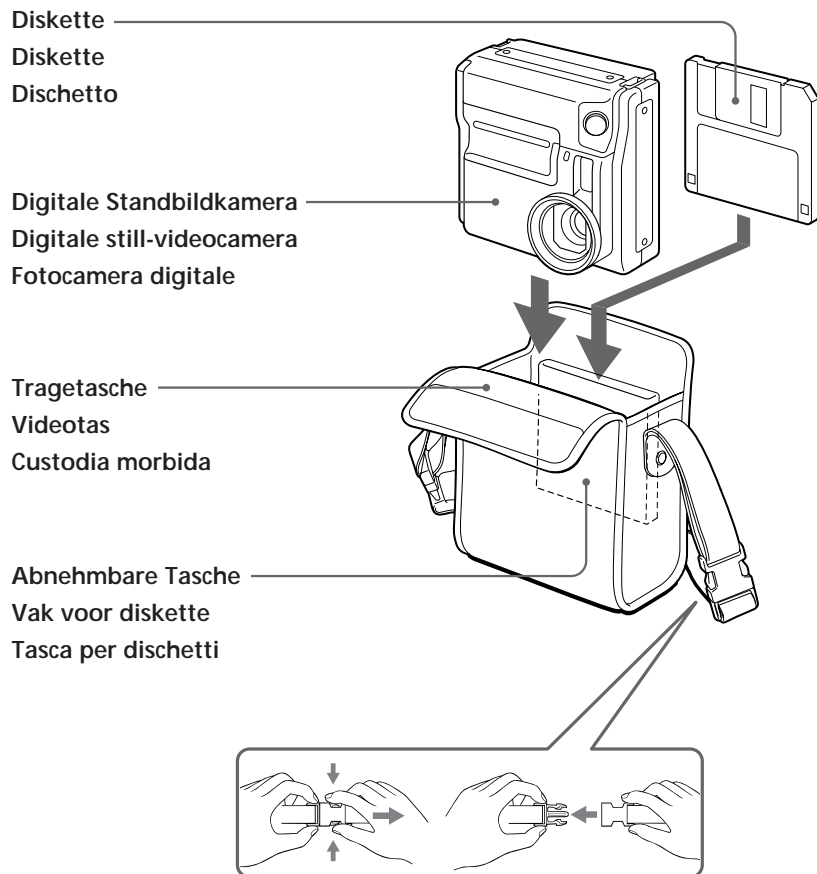


Dit beeldmerk geeft aan dat dit product een originele accessoire is bestemd voor gebruik met Sony video-apparatuur. Het is aanbevolen voor Sony video-apparatuur uitsluitend de originele accessoires aan te schaffen, die zijn voorzien van ditzelfde „GENUINE VIDEO ACCESSORIES“ beeldmerk.



Questo marchio indica che questo prodotto è un accessorio autentico per prodotti video Sony. Quando si acquistano prodotti video Sony, la Sony consiglia di acquistare accessori con questo marchio „GENUINE VIDEO ACCESSORIES“.

Betrieb Gebruik Modo di impiego

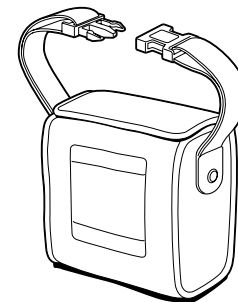


Lösen/Anbringen des Schulterriemens
Vast- en losmaken van de schouderriem
Per sganciare/agganciare la tracolla

Nach Abnehmen des Schulterriemens
kann die Tasche als Handtasche
verwendet werden.

Verwijder de schouderriem wanneer u
de videotas in de hand wilt dragen.

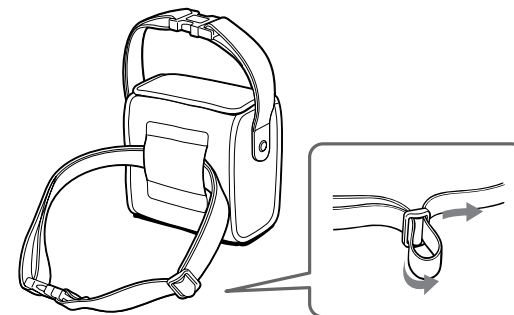
Quando si rimuove la tracolla, si può
usare la custodia morbida come
borsetto.



Unter Verwendung des mitgelieferten Schulterriemens
oder Ihres Gürtels kann die Tasche auch als Gürteltasche
verwendet werden.

U kunt de videotas ook om uw middel dragen. In dit geval
steekt u de bijgeleverde schouderriem of uw broekriem op
de afgebeelde wijze door de tas.

È anche possibile cingere la custodia morbida in vita. In
questo caso usare la tracolla in dotazione o la propria
cintura.



Einstellung der Länge des Schulterriemens
Afstellen van de lengte van de
schouderriem
Per regolare la lunghezza della tracolla